

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1953)  
**Heft:** 1213

**Artikel:** Navires inscrits dans le registre suisse des navires  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-694247>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Aussprache über die Gefahr der Ueberalterung unserer Kolonien und die Möglichkeiten einer intensiveren Jugendbetreuung. Die Erziehung der zweiten und dritten Generation zu bewusstem Schweizertum stellte sich dabei als ein Problem heraus, dessen verschiedene Aspekte nicht über einen Leist zu schlagen sind. Denn sehr oft ist das Bekenntnis zur Schweiz für die jungen Leute mit persönlichen Opfern verbunden. Besonders deutlich kam jedoch nichtsdestoweniger der Wunsch nach Vermehrung der Möglichkeiten zu einem Heimataufenthalt für die jungen Landsleute zum Ausdruck.

Mit ihrer anderhalbtägigen fast ununterbrochenen Arbeit hatten sich die Teilnehmer eine Sonntagsentspannung mehr als verdient, bedeutete die oft weite Reise für sie doch zugleich auch eine der seltenen Gelegenheiten, die alte Heimat wiederzusehen. Ein Extrazug der Rhätischen Bahn führte die Gesellschaft am Sonntagvormittag nach Davos, wo im historischen Rathaussaal Bundesrat Feldmann das Wort an sie richtete, und anschliessend zu einem gemeinsamen Mittagessen in Klosters und einem Besuch des Auslandschweizer-Ferienhauses Albeina in Klostersdorf. Die Abendzüge brachten die meisten Teilnehmer am diesjährigen Auslandschweizertag bereits wieder in alle Richtungen — der hohen und oft schweren Aufgabe entgegen, die unsere Landsleute in aller Welt, Träger schweizerischer Gesinnung und Tüchtigkeit, das Jahr hindurch als Vorposten unserer Wirtschaft und Botschafter unserer nationalen Eigenart zu erfüllen haben.

Let **MAGGI**  
make your  
**MEAT** go  
further!



Now-a-days you fairly skin the bones for every scrap of meat! Such scraps can be the making of delightful delicacies. Serve up left-overs of fish, flesh or fowl in Aspic—and you've made luxury out of scarcity! It's so quick, easy and inexpensive with Maggi's Aspic Jelly. It offers many ways of converting left-overs and odd scraps into nourishing Aspic dishes—as supplements to the main course. Price 2/- per 2 oz. tin.

**MAGGI'S** Aspic Jelly

THE NESTLÉ COMPANY LIMITED · HAYES · MIDDLESEX

CVS-47A

**NAVIRES INSCRITS DANS LE REGISTRE SUISSE DES NAVIRES.**

(July, 20th, 1953).

Armateurs	nom du navire	DWT.	Date constr.
Compagnie, Suisse de Navigation S.A. BALE	m/s Carona ...	3,000	1948
Rittergasse 20 ...	m/s Cristallina ...	3,000	1948
ALPINA S.A. BALE	s/s Calanda ...	7,850	1948
Rittergasse 20 ...	m/s Maloja ...	6,620	1952
	m/s Basilea ...	9,720	1952
Keller Line Ltd BALE	m/s Laupen ...	880	1948
Holbeinstrasse 68 ...	m/s Murten ...	741	1942
	m/s Grandson ...	850	1949
Trafina S.A. à BALE	m/s Lugano ...	700	1946
Hardstrasse 11 ...	m/s Lucerne ...	730	1946
Suisse-Atlantique S.A.	m/s Général Guisan	9,100	1948
12 ch. Toises LAUSANNE	s/s Lausanne ...	8,920	1948
	s/s St. Cergue ...	8,890	1952
	m/s Romandie ...	10,825	1952
	m/s Nyon ...	9,540	1952
Roger de Perrot r.du Pommier 3, NEUCHATEL	t/s Neuchâtel ...	14,500	1930
Sté. Auxil. de Transp. 3 r.Muller-Brun GENEVE	s/s Ville de Genève	1,700	1915
Transports Maritimes Suisse-Outremer GENEVE 13, Quai de l'île ...	m/s Anunciada ...	9,300	1948
	m/s Allobrogia ...	9,720	1952
Transocéanique Suisse S.A. case Stand 444 à GENEVE ...	m/s Général Dufour	7,710	199
Cargos Maritimes S.A. 4, rue du Port GENEVE	m/s Rhône ...	400	1919
	m/s Rhin ...	430	1917
	s/s Jura ...	1,350	1917
Marivins S.A. à GENEVE 3, Place des Bergues. ...	t/s Léman ...	440	1947
Nautilus S.A. à LUGANO Piazzette San Carlo. ...	s/s St. Gotthard ...	8,339	1911
	m/s Saentis ...	6,690	1915
	s/s Ticino ...	9,841	1920
	m/s Baden ...	9,950	1950
	m/s Helvetia ...	7,617	1952
GALEA S.A. à LUGANO 4, via Vegezzi ...	t/s San Moritz ...	9,000	1920
LEPONTIA S.A. CHIASSO 12, via Soldati ...	s/s Lepontia I ...	7,880	1920
S.A. de Navigation Cabotière à GOLDACH ...	s/s Gallus ...	1,350	1910
Armement Zurich S.A. Limmatstr. 152 ZURICH.	m/s Sunadele ...	6,290	1952
LLOYD Seeschiffahrt A.G. Münsterberg 1 BALE ...	m/s Furka ...	940	1944

201,143

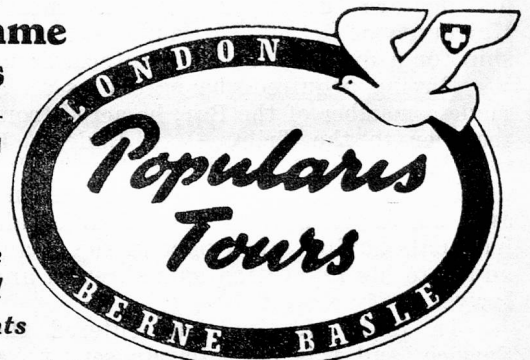
**Autumn Programme of Tours**

Affiliated to Schweizer Reisekasse

CONTINENT & Gt. BRITAIN

By RAIL, SEA, AIR or COACH

Let us make your Travel Arrangements



Winter Programme ready late October

Agents for BRITISH, FRENCH & SWISS RAILWAYS, COACH SERVICES & ALL AIR LINES.

London Office

6, ROYAL ARCADE, OLD BOND ST. & ALBEMARLE ST., LONDON, W.1.

Telephone:

HYDe Park 1352/3

Nearest Tube Stations, Piccadilly or Green Park.